



# ОПРЫСКИВАТЕЛЬ аккумуляторный ранцевый

ZX-12E-06  
ZX-14E-06  
ZX-16E-06

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ/  
ПАСПОРТ НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ИЗДЕЛИЕ



## Содержание

№ РАЗДЕЛ	СТР	№ РАЗДЕЛ	СТР
1. Общие указания	1	6. Подготовка и порядок работы	5
2. Технические требования	2	7. Техническое обслуживание и хранение	6
3. Комплектность	2	8. Возможные неисправности и методы их устранения	6
4. Требования безопасности	2	9. Сроки службы и хранения. Гарантии изготовителя	7
5. Состав и устройство	4	Сведения о продавце/уполномоченной организации в РФ и изготовителе	8

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за Ваш выбор и гарантируем качественную работу приобретенного Вами современного универсального опрыскивателя марки ЭНЕРГИЯ (далее по тексту - опрыскиватель или изделие) с гидронасосом, электроприводом и встроенным аккумулятором.

Аккумуляторный опрыскиватель ЭНЕРГИЯ упрощает эксплуатацию за счет электронасоса, работающего от встроенной аккумуляторной батареи напряжением 12 В. Долговечный кислотный герметичный аккумулятор не требует обслуживания и заряжается от автоматического зарядного устройства, входящего в комплект изделия.

## 1. Общие указания

1.1. При покупке изделия проверьте его комплектность и отсутствие наружных механических повреждений. После продажи изделия претензии по некомплектности и наружным механическим повреждениям не принимаются.

Убедитесь, что в «Отметках о продаже» проставлены: модель изделия, дата его продажи, штамп магазина, фамилия и подпись продавца.

1.2. Во избежание повреждений и несчастных случаев в результате неправильного использования, внимательно прочтите данное руководство, прежде чем начать пользоваться изделием. Сохраняйте это руководство для консультаций в процессе эксплуатации изделия.

1.3. Всегда следуйте требованиям безопасности.

1.4. Опрыскиватель предназначен только для личного (бытового) использования - для химической обработки от вредителей и болезней растений, плодово-ягодных, овощных и других культур. Возможно опрыскивание растений эмульсиями, суспензиями и растворами ядохимикатов на личных участках, в теплицах, и других местах. Опрыскиватель может быть использован для полива и внекорневой подкормки растений, дезинфекции и дезинсекции помещений, а также — для мытья окон и машин.

1.5. Опрыскиватель при соблюдении правил его эксплуатации не наносит ущерба окружающей среде и здоровью человека.

## 2. Технические требования

Максимальный рабочий объём	12л 14л 16 л
Вид насоса	диафрагмовый гидронасос
Привод насоса	электродвигатель 12 В
Источник питания двигателя	аккумулятор 12 В, 8 А ч
Время непрерывной работы, не менее	6 ч
Электропитание зарядного устройства	230 В, 50 Гц
Запорное устройство	кран
Брандспойт	стальной, сборный, 2 м
Масса НЕТТО* (см. стр. 4)	4,37 / 4,65 / 4,65 кг

## 3. Комплектность

Опрыскиватель	1 шт.
Зарядное устройство	1 шт.
Комплект насадок (4 шт)	1 компл.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Упаковочная коробка	1 шт.

**Внимание!** Сохраняйте комплектность товара в течение всего гарантийного периода.

## 4. Требования безопасности

4.1. Не используйте изделие в промышленных и профессиональных целях или не по назначению. Опрыскиватель не предназначен для работы с растворами, содержащими едкие вещества.

**Внимание! Изготовитель не несёт ответственности за неисправности, повреждения и травмы, вызванные нецелевым использованием изделия.**

4.2. Запрещается работать с воспламеняющимися жидкостями и растворами.

4.3. Запрещается использование изделия детьми и людьми с ограниченными умственными или физическими возможностями.

4.4. Соблюдайте следующие правила безопасной работы с изделием:

- не используйте изделие с поврежденной сетевой вилкой или шнуром;
- не беритесь за сетевую вилку влажными руками;
- не ставьте изделие на сетевой шнур, следите за тем, чтобы шнур находился в стороне от предметов, способных его повредить;
- при отсоединении от розетки, беритесь за сетевую вилку, а не за шнур;
- не прочищайте форсунку при открытом кране;

- не работайте при скорости ветра более 3 м/с;
- не принимайте пищу во время работы.

4.5. При работе с ядохимикатами необходимо строго соблюдать дополнительные меры безопасности:

- - строго следуйте прилагаемым к химикатам инструкциям по применению и хранению.

После обработки не собирайте урожай ранее указанного в них срока;

- пользуйтесь необходимыми средствами индивидуальной защиты (очки, маска, респиратор, защитные перчатки, костюм и т.п.);
- необходимо укрыть все источники водоснабжения в радиусе 4м. от зоны обработки;
- следите за тем, чтобы факел распыла не направлялся ветром на Вас и работающих рядом;
- стирайте одежду, соприкасавшуюся с химикатами;
- не работайте с ядохимикатами более 6 часов в день;
- запрещается работать с ядохимикатами детям до 16 лет, беременным и кормящим женщинам;
- по окончании работы необходимо соответствующим образом промыть опрыскиватель и составные части, тщательно вымыть руки и лицо водой с мылом, прополоскать рот;
- при попадании химиката на кожу следует смыть его большим количеством воды с мылом. При любых отравлениях
- воспользуйтесь обязательной при этих работах медицинской аптечкой и обратитесь в ближайшее мед.учреждение;
- запрещается оставлять химикат в резервуаре опрыскивателя на длительное время.

4.6. Во избежание пожара, поражения электрическим током, серьезных травм, отключайте зарядное устройство от сети питания в следующих случаях:

- при длительных перерывах в его работе;
- при попадании на зарядное устройство или сетевой шнур какой-либо жидкости;
- при появлении функциональных нарушений и неисправностей в работе, запаха продуктов горения изоляции или пластика;
- при повреждениях сетевого шнура, вилки или корпуса зарядного устройства.

4.7. Во избежание повреждений изделия выполняйте следующие условия;

- не используйте рабочую жидкость температурой выше 40°C;
- не пользуйтесь опрыскивателем при минусовых температурах;
- не оставляйте опрыскиватель на солнце на длительное время;
- оберегайте изделие и его составные части от деформаций, ударов и падений;
- не допускайте попадания в резервуар для жидкостей посторонних предметов;
- не допускайте контакта резервуара и шланга опрыскивателя с острыми предметами;
- не поднимайте емкость за шланг;
- не наполняйте жидкостью резервуар полностью.

## 5. Состав и устройство

5.1. Опрыскиватель состоит из следующих компонентов:

- резервуар для жидкости
- диафрагмовый гидронасос с электроприводом аккумулятора;
- опрыскивающая система (шланг, кран, брандспойт, комплект насадок, компоненты);
- ремень для рюкзачного крепления.

5.2. Опрыскиватель включает в себя следующие узлы и органы управления:

1. Насадки
2. Брандспойт - удочка телескопическая из нержавеющей стали
3. Кран
4. Ремень
5. Шланг
6. Крышка резервуара для жидкости
7. Резервуар для жидкости
8. Зарядное устройство (ЗУ) с индикатором работы
9. Вольтметр
10. Панель управления
11. Гнездо с заглушкой для подключения ЗУ
12. Выключатель питания с подсветкой



\* массо-габаритные параметры и цвет пластика изделия могут быть изменены без предварительного предупреждения.

## 6. Подготовка и порядок работы

6.1. Проверьте целостность составных частей опрыскивателя и произведите его сборку, для чего:

- отрегулируйте ремень (4);
- соберите брандспойт (2);
- закрепите необходимую для работы форсунку (1), руководствуясь таблицей:

Тип насадок	Давление, МПа	Расход жидкости, л/мин
а) Распылительная с 8 отверстиями	0,2-0,3	0,5-0,6
б) Регулируемая с 4 отверстиями	0,2-0,4	0,6-1,0
в) Двойная распылительная	0,2-0,3	0,9-1,15
г) Распылительная с 1 отверстием	0,2-0,3	0,45-0,58

**Внимание! При сборке опрыскивателя следует наворачивать гайки руками без применения инструментов.**

6.2. Выполните зарядку встроенного аккумулятора, для чего установите выключатель (12) в выключенное положение (0), снимите заглушку с гнезда (11) и вставьте в него разъём шнура зарядного устройства (8). Вилку сетевого шнура зарядного устройства подключите к розетке сети питания с напряжением, соответствующем указанному на шильдике изделия. Индикатор работы зарядного устройства должен загореться красным цветом. По окончании процесса зарядки аккумулятора цвет индикатора автоматически изменится на зелёный. Стрелка вольтметра (9) должна находиться в красном секторе верхней шкалы. Отключите зарядное устройство от сети питания, затем - от опрыскивателя. Установите на место заглушку гнезда (11).

**Внимание!**

- Время зарядки аккумулятора зависит от степени разрядки аккумулятора и температуры окружающей среды.
- Срок службы аккумулятора зависит от его правильной эксплуатации и хранения: не допускайте глубокого разряда аккумулятора при эксплуатации опрыскивателя, когда стрелка вольтметра опускается в красный сектор его нижней шкалы; поддерживайте полную зарядку аккумулятора в режиме хранения, подзаряжая его не реже одного раза в месяц.

6.3. Для приготовления рабочего раствора воспользуйтесь мерным стаканчиком. После растворения твёрдых рабочих веществ дождитесь осаждения их неразведённых частиц. Отверните крышку резервуара для жидкости (6). Аккуратно залейте рабочий раствор (до осадка) через тканевый фильтр в резервуар для жидкости (7), не превышая его максимальный рабочий объём. Следите за тем, чтобы в резервуар не попали посторонние предметы или крупинцы растворяемых веществ - это исключит засоры форсунки во время работы. Оденьте опрыскиватель за ремень на спину.

6.4. Проверьте рабочее напряжение аккумулятора: стрелка вольтметра должна находиться в зелёном или жёлтом секторах нижней шкалы. Включите электронасос опрыскивателя, установив выключатель питания в положение (I), при этом загорится его подсветка. Попробуйте работоспособность изделия кратковременным нажатием на кран (3), направляя форсунку на объект работы, затем отрегулируйте факел распыла форсунки, закручивая или отвинчивая гайку её рассекателя.

6.5. В процессе работы осматривайте и подтягивайте резьбовые соединения опрыскивателя, не допуская в них протечек ра-

## Опрыскиватель аккумуляторный ранцевый ZX-12E-06, ZX-14E-06, ZX-16E-06

бочей жидкости. Также не допускайте перегибов шланга. При непрерывной длительной работе рекомендуется зафиксировать клавишу крана в нажатом положении.

6.6. При перерывах в работе опрыскивателя выключайте его электронасос выключателем питания.

**Внимание! Время работы аккумулятора увеличивается, если делать перерывы в работе электронасоса опрыскивателя.**

6.7. По окончании работы выключите электронасос опрыскивателя и снимите остаточное давление - пока при нажатом кране не перестанет вытекать рабочая жидкость из форсунки. Оставшийся химикат нейтрализуйте в соответствии с его инструкцией. Промойте большим количеством воды опрыскиватель, его составные части и резервуар. Промойте опрыскивающую систему, для чего заправьте опрыскиватель небольшим количеством воды, включите электронасос и пропустите её через форсунку.

## 7. Техническое обслуживание и хранение

7.1. Перед каждым использованием проверьте целостность изделия, затяжку резьбовых соединений, отсутствие засоров в опрыскивающей системе при нажатии на кран, а также наличие рабочего напряжения встроенного аккумулятора. При необходимости зарядите аккумулятор согласно п.6.2.

7.2. После каждого использования проведите чистку опрыскивателя согласно п. 6.7., затем протрите изделие сухой тканью.

7.3. В начале каждого сезона необходимо смазать силиконовой смазкой или солидолом поршень и полость насоса, предварительно разобрав его.

7.4. Храните изделие в сухом, прохладном, защищённом от прямых солнечных лучей месте. При этом шланг должен быть свободном, не сжатом и не перегнутом состоянии.

## 8. Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Не работает электронасос	1. Разряжен аккумулятор (отсутствует подсветка выключателя питания, стрелка вольтметра находится в красном секторе нижней шкалы). 2. Неисправен электропривод насоса.	1. Зарядите аккумулятор согласно п.6.2. 2. Обратитесь к продавцу или импортёру в соответствии с п. 9.4
Не заряжается аккумулятор	1. Неисправно зарядное устройство. 2. Потеря ёмкости аккумулятором (сульфатация его пластин) в результате выработки его ресурса или неправильной эксплуатации и хранения.	1. Обратитесь к продавцу или импортёру в соответствии с п. 9.4. 2. Замените аккумулятор
При работе не создаётся рабочее давление или быстро теряется при закрытом кране.	Дефект насоса или опрыскивающей системы	Восстановите или замените дефектную деталь

Подкапывание жидкости из соединений и слабое распыление	Нет герметичности в соединениях.	Подтяните текущее соединение. При необходимости разберите его, исключая попадание инородных частей или мусора, и проверьте качество их уплотнительных колец. Не используйте инструмент!
Брандспойт не работает	1. Шланг перегнут с изломом. 2. Сильный засор в насосе или опрыскивающей системе.	1. Выпрямите шланг. 2. Установите место засора и устраните его. Примите меры от попадания в резервуар инородных частей или мусора.
Не закрывается (не открывается) кран	Нет герметичности соединений крана или повреждение клапана.	Разберите кран, промойте детали проточной водой, протрите сухой тряпкой. Затем смажьте их силиконовой смазкой и соберите

## 9. Сроки службы и хранения. Гарантии изготовителя.

- 9.1. Назначенный срок службы изделия – 10 лет.
- 9.2. Гарантийный срок эксплуатации изделия устанавливается в размере 12–ти календарных месяцев со дня продажи.
- 9.3. Служба тех.поддержки: Москва и Московская область тел. 8 (800) 505-25-83. Информацию по вопросам сервисного обслуживания в других регионах Вы можете узнать на нашем сайте [www.энергия.рф](http://www.энергия.рф).
- 9.4. ЭТК «Энергия» дорожит своей репутацией и с особым вниманием относится к мнению реальных потребителей о продукции бренда. Основным каналом коммуникации с покупателями является Яндекс.Маркет. Будем благодарны, если Вы, спустя один–два месяца эксплуатации, оставите свой отзыв о купленной продукции.

## 10. Сведения о рекламациях.

- 10.1. При отказе в работе или неисправности изделия в период гарантийного срока потребителем должен быть составлен технически обоснованный акт о необходимости ремонта и отправки его в авторизованный Продавцом сервисный центр с указанием наименования изделия, его номера, даты выпуска, характера дефекта и возможных причин его возникновения.
- 10.2. Отказавшие изделия с актом направляются по адресу организации, осуществляющей гарантийное обслуживание. Информация о сервисных центрах предоставляется Продавцом и вносится в Паспорт на изделие при его продаже.
- 10.3. Информация о сервисных центрах предоставляется единой службой технической поддержки, указанной в пункте 13.3.

### Утилизация.

Утилизацию изделия необходимо выполнять в соответствии с действующими местными экологическими нормами. Изделие содержит химический источник тока – аккумулятор, содержащий тяжёлые металлы. Является потенциальной опасностью для окружающей среды.

Отработавшие аккумуляторы подлежат отдельному сбору и не должны смешиваться с отходами потребления.

Не выбрасывайте отработавшие аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

Сдавайте отработавшие аккумуляторы в специализированные пункты приёма и утилизации химических источников тока.

### Дата производства.

Дата производства указана на корпусе изделия.

### Производитель

ZHEJIANG NEW VISION IMP.& EXP. CO., LTD, 13-14/F, CAIHONG BUILDING, NINGBO, CHINA 315040, Китай

### Продавец/уполномоченная изготовителем организация в РФ

ООО «Спецторг», 129347, г. Москва, улица Егора Абакумова, д. 10, корп. 2, комната 9, этаж 2, пом III

---

Дата продажи

---

Должность

---

Личная подпись

---

Расшифровка подписи

МП





ЭНЕРГИЯ.РФ